

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA(POLSKI):

- Zapoznaj się uważnie z podanymi w instrukcji wskazówkami, zachowaj ją do późniejszego wglądu. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem. Może trwale uszkodzić urządzenie lub spowodować jego nieprawidłowe działanie.
- Urządzenie należy zawsze użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem.
- To urządzenie nie jest wodoodporne. Chronić je przed wilgocią. Nie należy narażać urządzenia na działania wody i innych płynów. Nie powinno się korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie występuje wysoka wilgotność powietrza. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych.
- Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie z dala od zasięgu dzieci. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie ma wbudowaną baterie nadającą się do powtórnego naładowania. Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność baterii . Unikaj narażania baterii na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia baterii. Baterię używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkadza ani nie wrzucaj baterii do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyta lub uszkodzona baterie należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie baterii może powodować jego uszkodzenie. W związku tym nie ładuj baterii dłużej niż to konieczne. Zamontowanie baterii nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj baterii. Utylizuj baterię zgodnie z instrukcją. Bateria urządzenia jest niewymienialna i stanowi jego integralną część. Nie wolno podejmować prób jej wymiany. Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Nie zostawiaj urządzenia bez kontroli podczas ładowania.
- Nie wolno używać urządzenia gdy nosi on ślady uszkodzenia, lub gdy mamy podejrzenie, że nie działa prawidłowo.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane samodzielnymi modyfikacjami. Podobnie jest w przypadku zastosowania przewodów niezgodnych z parametrami urządzenia.
- Urządzenie należy czyścić suchą lub wilgotną szmatką po uprzednim odłączeniu go od zasilania.

SAFETY USE RULES (ENGLISH):

- Read the provided instructions carefully and keep them for future reference. Failure to follow these instructions may be dangerous or illegal. It may permanently damage the device or cause it to malfunction.
- The device should always be used according to its intended purpose.
- This device is not waterproof. Protect it from moisture. Do not expose the device to water and other liquids. Avoid using the device in places with high humidity. This may adversely affect the operation and lifespan of electronic components.
- The device is not a toy. Keep it out of children's reach. It should not be operated by individuals (including children) with limited physical or mental capabilities, or those lacking experience with electronic equipment. They may use it only under the supervision of those responsible for their safety.
- The device has a built-in battery suitable for recharging. Avoid exposing the battery to extreme temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures can affect the battery's capacity and lifespan. Avoid contact with liquids and metal objects, as this may lead to total or partial battery damage. Use the battery only as intended. Do not destroy, damage, or incinerate the battery – this is dangerous and can cause a fire. Dispose of used or damaged batteries in a special container. Overcharging the battery may cause damage, so do not charge longer than necessary. Installing an unsuitable battery type may cause it to explode. Do not open the battery. Dispose of it according to the instructions. The device's battery is non-replaceable and integral to the product. Do not attempt to replace it. Do not use the device where electronic devices are prohibited, where it may cause interference or other hazards. Do not leave the device unattended while charging.
- Do not use the device if it shows signs of damage or if you suspect it is not working correctly.
- The manufacturer is not responsible for damages caused by unauthorized modifications. The same applies to the use of cables not compliant with device parameters.
- Clean the device with a dry or damp cloth after disconnecting it from the power supply.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ (БЪЛГАРСКИ):

- Прочетете внимателно предоставените инструкции и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези указания може да бъде опасно или незаконно. Това може да причини трайно увреждане на устройството или да предизвика негово лошо функциониране.
- Устройството трябва винаги да се използва съгласно неговото предназначение.
- Това устройство не е водоустойчиво. Пазете го от влага. Не излагайте устройството на въздействието на вода и други течности. Избягвайте използване на устройството в места с висока влажност на въздуха. Това може да се отрази неблагоприятно на работата и живота на електронните компоненти.

- Устройството не е играчка. Дръжте устройството далеч от деца. Устройството не трябва да се управлява от лица (включително деца) с ограничени физически или психически способности, както и от лица, които нямат опит в управлението на електронна техника. Те могат да го използват само под наблюдението на лица, отговарящи за тяхната безопасност.
- Устройството има вградена батерия, подходяща за презареждане. Избягвайте излагане на батерията на много ниски или много високи температури (под 10°C / 50°F или над 45°C / 113°F). Екстремни температури могат да повлияят на капацитета и живота на батерията. Избягвайте контакт на батерията с течности и метални предмети, тъй като това може да доведе до пълно или частично увреждане на батерията. Използвайте батерията само съгласно нейното предназначение. Не я унищожавайте, не я увреждайте и не я хвърляйте в огън – това може да бъде опасно и да предизвика пожар. Използвана или увредена батерия трябва да се постави в специален контейнер. Презареждането на батерията може да причини нейното увреждане. Във връзка с това не зареждайте батерията по-дълго, отколкото е необходимо. Монтирането на батерия с неподходящ тип може да предизвика експлозия. Не отваряйте батерията. Изхвърлете батерията съгласно инструкциите. Батерията на устройството е невъзменяема и е неговата интегрална част. Не предприемайте опити за нейното подмяна. Не включвайте устройството в места, където е забранено използването на електронни устройства, нито тогава, когато може да предизвика смущения или други заплахи. Не оставяйте устройството без надзор по време на зареждане.
- Не използвайте устройството, ако носи белези на увреждане или ако имате подозрения, че не работи правилно.
- Производителят не носи отговорност за увреждания, причинени от самостоятелни модификации. Същото се отнася и за използването на кабели, несъвместими с параметрите на устройството.
- Устройството трябва да се почиства с суха или влажна кърпа след предварително изключване от захранването.

PRAVILA SIGURNE UPOTREBE (HRVATSKI):

- Pažljivo pročitajte dane upute i sačuvajte ih za kasniju upotrebu. Nepoštivanje ovih uputa može biti opasno ili nezakonito. To može trajno oštetiti uređaj ili uzrokovati njegovo nepravilno funkcioniranje.
- Uređaj se uvijek mora koristiti u skladu s njegovom namjenom.
- Ovaj uređaj nije vodootporan. Zaštitite ga od vlage. Ne izlažite uređaj vodi i drugim tekućinama. Ne koristite uređaj na mjestima s visokom vlagom zraka. To može nepovoljno utjecati na rad i vijek trajanja elektroničkih komponenti.
- Uređaj nije igračka. Držite uređaj daleko od djece. Uređajem ne smiju rukovati osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, niti osobe koje nemaju iskustva u rukovanju elektroničkom opremom. Njime se mogu koristiti samo pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost.

- Uređaj ima ugrađenu bateriju pogodnu za ponovno punjenje. Izbjegavajte izlaganje baterije vrlo niskim ili vrlo visokim temperaturama (ispod 10°C / 50°F ili iznad 45°C / 113°F). Ekstremne temperature mogu utjecati na kapacitet i vijek trajanja baterije. Izbjegavajte kontakt baterije s tekućinama i metalnim predmetima, jer to može dovesti do potpunog ili djelomičnog oštećenja baterije. Koristite bateriju samo prema njenoj namjeni. Ne uništavajte, ne oštećujte niti bacajte bateriju u vatru – to može biti opasno i uzrokovati požar. Istrošena ili oštećena baterija mora se staviti u poseban spremnik. Prekomjerno punjenje baterije može uzrokovati njeno oštećenje. U skladu s tim, nemojte puniti bateriju duže nego što je potrebno. Ugradnja baterije neodgovarajućeg tipa prijeti eksplozijom. Ne otvarajte bateriju. Zbrinite bateriju prema uputama. Baterija uređaja je nezamjenjiva i čini njegov sastavni dio. Ne pokušavajte je zamijeniti. Ne uključujte uređaj na mjestima gdje je zabranjeno korištenje elektroničkih uređaja, niti tada kada to može izazvati smetnje ili druge prijetnje. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom punjenja.
- Ne koristite uređaj ako pokazuje znakove oštećenja ili ako sumnjate da ne radi ispravno.
- Proizvođač nije odgovoran za oštećenja uzrokovana samostalnim preinakama. Isto vrijedi i za upotrebu kabela koji nisu sukladni parametrima uređaja.
- Uređaj čistite suhom ili vlažnom krpom nakon što ga isključite iz napajanja.

RÈGLES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION (FRANÇAIS):

- Lisez attentivement les instructions fournies et conservez-les pour référence future. Le non-respect de ces instructions peut être dangereux ou illégal. Cela peut endommager définitivement l'appareil ou provoquer un dysfonctionnement.
- L'appareil doit toujours être utilisé conformément à son usage prévu.
- Cet appareil n'est pas étanche. Protégez-le de l'humidité. Ne pas exposer l'appareil à l'eau et autres liquides. Évitez d'utiliser l'appareil dans des endroits où l'humidité est élevée. Cela pourrait avoir un effet néfaste sur le fonctionnement et la durée de vie des composants électroniques.
- L'appareil n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ni par des personnes n'ayant pas d'expérience avec le matériel électronique. Ils peuvent l'utiliser uniquement sous la supervision de personnes responsables de leur sécurité.
- L'appareil dispose d'une batterie intégrée adaptée à la recharge. Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 10°C / 50°F ou supérieures à 45°C / 113°F). Des températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez le contact de la batterie avec des liquides et des objets métalliques, cela pourrait entraîner des dommages totaux ou partiels. Utilisez la batterie uniquement comme prévu. Ne la détruisez pas, ne l'endommagez pas et ne la jetez pas au feu – cela pourrait être dangereux et provoquer un incendie. Les batteries usées ou endommagées doivent être placées dans un conteneur spécial. Une surcharge de la batterie peut provoquer des dommages, ne la chargez pas plus longtemps que nécessaire. L'installation d'un type de batterie inapproprié présente un risque d'explosion. Ne pas ouvrir la batterie. Éliminez-la

conformément à la notice. La batterie de l'appareil est non remplaçable et fait partie intégrante du produit. Ne tentez pas de la remplacer. N'allumez pas l'appareil dans les endroits où il est interdit d'utiliser des appareils électroniques, ni lorsqu'il pourrait causer des interférences ou d'autres dangers. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant le chargement.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il montre des signes de dommage, ou si vous suspectez qu'il ne fonctionne pas correctement.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par des modifications non autorisées. Cela vaut également pour l'utilisation de câbles non conformes aux paramètres de l'appareil.
- L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon sec ou humide après l'avoir débranché de l'alimentation.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ (ΕΛΛΗΝΙΚΑ):

- Διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να είναι επικίνδυνη ή παράνομη. Μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στη συσκευή ή να προκαλέσει δυσλειτουργία της.
- Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προορισμό της.
- Η συσκευή αυτή δεν είναι αδιάβροχη. Προστατεύστε την από την υγρασία. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό και άλλα υγρά. Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε σημεία όπου υπάρχει υψηλή υγρασία αέρα. Αυτό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία και τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Δεν πρέπει να τη χειρίζονται άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία στη χρήση ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μπορούν να τη χρησιμοποιούν μόνο υπό την επίβλεψη των ατόμων που είναι υπεύθυνα για την ασφάλειά τους.
- Η συσκευή έχει ενσωματωμένη μπαταρία κατάλληλη για επαναφόρτιση. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες (κάτω των 10°C ή άνω των 45°C). Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορούν να επηρεάσουν την χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Αποφύγετε την επαφή της μπαταρίας με υγρά και μεταλλικά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ολική ή μερική ζημιά στην μπαταρία. Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο σύμφωνα με τον προορισμό της. Μην την καταστρέψετε, μην την βλάψετε και μην την πετάτε στη φωτιά – αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει πυρκαγιά. Οι κατεστραμμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικό κοντέινερ. Η υπερφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Συνεπώς, μην φορτίζετε την μπαταρία περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο. Η τοποθέτηση ακατάλληλου τύπου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Μην ανοίγετε την μπαταρία. Πετάξτε την σύμφωνα με τις οδηγίες. Η μπαταρία της συσκευής δεν αλλάζει και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής. Δεν πρέπει να επιχειρείτε την αντικατάστασή της. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή σε μέρη όπου απαγορεύεται η χρήση ηλεκτρονικών

συσκευών ή όταν αυτό μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ή άλλους κινδύνους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη φόρτιση.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχουν ενδείξεις ζημιάς ή αν υποπτεύεστε ότι δε λειτουργεί σωστά.
- Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις. Το ίδιο ισχύει και για τη χρήση καλωδίων που δεν είναι συμβατά με τις παραμέτρους της συσκευής.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται με στεγνό ή υγρό πανί αφού αποσυνδεθεί από το ρεύμα.

REGLAS DE USO SEGURO (ESPAÑOL):

- Lea cuidadosamente las instrucciones proporcionadas y consérvelas para referencia futura. El incumplimiento de estas instrucciones puede ser peligroso o ilegal. Puede dañar permanentemente el dispositivo o causar un mal funcionamiento.
- El dispositivo debe usarse siempre según su propósito previsto.
- Este dispositivo no es resistente al agua. Protéjalo de la humedad. No exponga el dispositivo al agua y otros líquidos. Evite usar el dispositivo en lugares con alta humedad. Esto puede afectar negativamente a la operación y vida útil de los componentes electrónicos.
- El dispositivo no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No debe ser operado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas o mentales limitadas, ni por personas sin experiencia en el manejo de equipos electrónicos. Pueden usarse solo bajo supervisión de personas responsables de su seguridad.
- El dispositivo tiene una batería integrada adecuada para recargar. Evite exponer la batería a temperaturas extremas (por debajo de 10°C / 50°F o por encima de 45°C / 113°F). Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad y vida útil de la batería. Evite el contacto de la batería con líquidos y objetos metálicos, ya que esto puede provocar un daño total o parcial en la batería. Use la batería solo de acuerdo con su propósito. No destruya, dañe ni arroje la batería al fuego - esto es peligroso y puede causar un incendio. Las baterías usadas o dañadas deben colocarse en un contenedor especial. La sobrecarga de la batería puede causar daños, por lo que no la cargue más de lo necesario. Instalar un tipo de batería inadecuado implica el riesgo de una explosión. No abra la batería. Deséchela según las instrucciones. La batería del dispositivo no es reemplazable y forma parte integral del producto. No intente reemplazarla. No encienda el dispositivo en lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos electrónicos, ni cuando pueda causar interferencias u otros peligros. No deje el dispositivo sin vigilancia mientras se carga.
- No use el dispositivo si tiene signos de daño o si sospecha que no funciona correctamente.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por modificaciones no autorizadas. Lo mismo se aplica al uso de cables no conformes con los parámetros del dispositivo.

- El dispositivo debe limpiarse con un paño seco o húmedo después de desconectarlo de la alimentación.

SICHERE NUTZUNG (DEUTSCH):

- Lesen Sie die bereitgestellten Anweisungen sorgfältig und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann gefährlich oder illegal sein. Es kann das Gerät dauerhaft beschädigen oder Fehlfunktionen verursachen.
- Das Gerät sollte immer gemäß seiner Zweckbestimmung verwendet werden.
- Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Schützen Sie es vor Feuchtigkeit. Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und anderen Flüssigkeiten aus. Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit. Dies kann sich nachteilig auf die Funktion und Lebensdauer der elektronischen Bauteile auswirken.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern fern. Das Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden, ebenso wenig von Personen, die keine Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten haben. Sie dürfen es nur unter Aufsicht von Personen verwenden, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.
- Das Gerät verfügt über einen integrierten Akku, der für das Aufladen geeignet ist. Vermeiden Sie es, den Akku extrem niedrigen oder extrem hohen Temperaturen auszusetzen (unter 10°C / 50°F oder über 45°C / 113°F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinflussen. Vermeiden Sie den Kontakt des Akkus mit Flüssigkeiten und metallischen Gegenständen, da dies zu einer vollständigen oder teilweisen Beschädigung des Akkus führen kann. Verwenden Sie den Akku nur gemäß seines Zwecks. Zerstören, beschädigen oder werfen Sie den Akku nicht ins Feuer – dies kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Verbrauchte oder beschädigte Akkus sollten in einem speziellen Behälter entsorgt werden. Eine Überladung des Akkus kann zu Schäden führen, laden Sie ihn daher nicht länger auf als nötig. Die Montage eines ungeeigneten Akkutyps kann dessen Explosion zur Folge haben. Öffnen Sie den Akku nicht. Entsorgen Sie ihn gemäß den Anweisungen. Der Akku des Geräts ist nicht austauschbar und ist ein integraler Bestandteil des Produkts. Versuchen Sie nicht, ihn zu ersetzen. Schalten Sie das Gerät nicht an Orten ein, an denen die Verwendung elektronischer Geräte verboten ist, und auch nicht, wenn es zu Störungen oder anderen Gefahren führen kann. Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Schäden aufweist oder Sie vermuten, dass es nicht korrekt funktioniert.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eigenmächtige Veränderungen verursacht werden. Gleichmaßen gilt dies auch für die Nutzung von Kabeln, die nicht den Gerätespezifikationen entsprechen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder feuchten Tuch, nachdem Sie es vom Stromnetz getrennt haben.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ (РУССКИЙ):

- Внимательно прочтите предоставленные инструкции и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение этих указаний может быть опасным или противозаконным. Это может привести к постоянному повреждению устройства или его неправильной работе.
- Устройство всегда должно использоваться в соответствии с его назначением.
- Это устройство не является водонепроницаемым. Защищайте его от влаги. Не подвергайте устройство воздействию воды и других жидкостей. Избегайте использования устройства в местах с высокой влажностью воздуха. Это может неблагоприятно сказаться на работе и сроке службы электронных компонентов.
- Устройство не является игрушкой. Держите его в недоступном для детей месте. Устройство не должно эксплуатироваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими или психическими возможностями, а также лицами, не имеющими опыта работы с электронным оборудованием. Они могут пользоваться ним только под надзором лиц, отвечающих за их безопасность.
- Устройство имеет встроенную батарею, пригодную для перезарядки. Избегайте воздействия на батарею очень низких или очень высоких температур (ниже 10°C / 50°F или выше 45°C / 113°F). Экстремальные температуры могут повлиять на емкость и срок службы батареи. Избегайте контакта батареи с жидкостями и металлическими предметами, так как это может привести к полному или частичному повреждению батареи. Используйте батарею только по ее назначению. Не уничтожайте, не повреждайте и не бросайте батарею в огонь – это может быть опасным и вызвать пожар. Использованная или поврежденная батарея должна быть помещена в специальный контейнер. Перезарядка батареи может вызвать ее повреждение. Поэтому не заряжайте батарею дольше, чем это необходимо. Установка батареи неподходящего типа грозит ее взрывом. Не вскрывайте батарею. Утилизируйте батарею в соответствии с инструкцией. Батарея устройства является невзаимозаменяемой и составляет его неотъемлемую часть. Не пытайтесь ее заменить. Не включайте устройство в местах, где запрещено использование электронных устройств, и в тех случаях, когда это может вызвать помехи или другие угрозы. Не оставляйте устройство без присмотра в процессе зарядки.
- Запрещается использовать устройство, если оно имеет признаки повреждений или если есть подозрения в его неправильной работе.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные самостоятельными модификациями. Это также относится к использованию проводов, несовместимых с параметрами устройства.
- Устройство следует очищать сухой или влажной тканью после отключения от электросети.

REGULI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ (ROMÂNĂ):

- Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate și păstrați-le pentru referințe viitoare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi periculoasă sau ilegală. Aceasta poate deteriora permanent dispozitivul sau poate cauza o funcționare defectuoasă.
- Dispozitivul trebuie întotdeauna utilizat conform scopului său declarat.
- Acest dispozitiv nu este rezistent la apă. Protejați-l de umiditate. Nu expuneți dispozitivul la apă și alte lichide. Evitați utilizarea dispozitivului în locuri cu umiditate ridicată. Acest lucru poate afecta negativ funcționarea și durata de viață a componentelor electronice.
- Dispozitivul nu este o jucărie. Păstrați dispozitivul departe de copii. Acesta nu trebuie operat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice sau mentale limitate, sau de persoane fără experiență în utilizarea echipamentelor electronice. Acestea pot fi utilizate doar sub supravegherea persoanelor responsabile de siguranța lor.
- Dispozitivul are o baterie integrată adecvată pentru reîncărcare. Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate (sub 10°C / 50°F sau peste 45°C / 113°F). Temperaturile extreme pot afecta capacitatea și durata de viață a bateriei. Evitați contactul bateriei cu lichide și obiecte metalice, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea totală sau parțială a bateriei. Utilizați bateria numai în conformitate cu destinația ei. Nu o distrugeți, nu o deteriorați și nu aruncați bateria în foc – acest lucru poate fi periculos și provoca incendii. Bateria uzată sau deteriorată trebuie plasată într-un container special. Supraîncărcarea bateriei poate provoca daune, așadar nu o încărcați mai mult decât este necesar. Montajul unui tip de baterie inadecvat poate provoca explozia acesteia. Nu deschideți bateria. Eliminați-o conform instrucțiunilor. Bateria dispozitivului nu este înlocuibilă și face parte integrantă din acesta. Nu încercați să o înlocuiți. Nu porniți dispozitivul în locuri unde utilizarea dispozitivelor electronice este interzisă, și nici atunci când poate provoca interferențe sau alte pericole. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul încărcării.
- Nu folosiți dispozitivul dacă prezintă semne de deteriorare sau dacă bănuieți că nu funcționează corect.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de modificări neautorizate. Aceeași regulă se aplică și pentru utilizarea cablurilor care nu sunt conforme cu parametrii dispozitivului.
- Dispozitivul trebuie curățat cu o cârpă uscată sau umedă, după deconectarea de la sursa de alimentare.

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA (SLOVENSKY):

- Starostlivo si prečítajte poskytnuté inštrukcie a uschovajte ich pre budúce použitie. Nedodržanie týchto pokynov môže byť nebezpečné alebo nezákonné. Môže to natrvalo poškodiť zariadenie alebo spôsobiť jeho nesprávne fungovanie.
- Zariadenie by sa malo vždy používať podľa svojho určenia.

- Táto zariadenie nie je vodotesné. Chráňte ju pred vlhkosťou. Nevystavujte zariadenie vode a iným tekutinám. Vyhnite sa používaniu zariadenia na miestach s vysokou vlhkosťou. To môže negatívne ovplyvniť činnosť a životnosť elektronických komponentov.
- Zariadenie nie je hračka. Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí. Zariadenie by nemali obsluhovať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými alebo psychickými schopnosťami ani osoby, ktoré nemajú skúsenosti s obsluhou elektronických zariadení. Môžu ho používať len pod dohľadom zodpovednej osoby za ich bezpečnosť.
- Zariadenie má zabudovanú batériu, vhodnú na opätovné nabíjanie. Vyhnite sa vystavovaniu batérie veľmi nízkym alebo veľmi vysokým teplotám (pod 10°C / 50°F alebo nad 45°C / 113°F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Zabráňte kontaktu batérie s kvapalinami a kovovými predmetmi, pretože to môže viesť k úplnému alebo čiastočnému poškodeniu batérie. Používajte batériu len podľa jej určenia. Nezničte, nepoškodzuje a nehádzte batériu do ohňa – môže to byť nebezpečné a spôsobiť požiar. Použitú alebo poškodenú batériu umiestnite do špeciálneho kontajnera. Prebitie batérie môže spôsobiť jej poškodenie, preto ju nenabíjajte dlhšie, ako je nutné. Montáž nevhodného typu batérie hrozia jej výbuchom. Batériu neotvárajte. Odstráňte batériu podľa pokynov. Batéria zariadenia je nevymeniteľná a tvorí jeho integrálnu súčasť. Nesnažte sa ju vymeniť. Nezapínajte zariadenie na miestach, kde je zakázané používanie elektronických zariadení, ani vtedy, keď to môže spôsobiť rušenie alebo iné hrozby. Nenechávajte zariadenie bez dozoru počas nabíjania.
- Nepoužívajte zariadenie, ak má známky poškodenia alebo ak máte podozrenie, že nefunguje správne.
- Výrobca nezodpovedá za poškodenia spôsobené svojpomocnými úpravami. Platí to aj v prípade použitia káblov nezlučiteľných s parametrami zariadenia.
- Zariadenie čistite suchou alebo vlhkou handričkou po odpojení od napájania.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI (MAGYAR):

- Olvassa el figyelmesen a megadott utasításokat, és őrizze meg későbbi áttekintésre. Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása veszélyes vagy jogszerűtlen lehet. Ez maradandó károsodást okozhat az eszközön vagy hibás működéshez vezethet.
- Az eszközt mindig a rendeltetésének megfelelően kell használni.
- Ez az eszköz nem vízálló. Védje a nedvességtől. Ne tegye ki víznek és más folyadékoknak. Kerülje az eszköz használatát magas páratartalmú helyeken. Ez hátrányosan befolyásolhatja az elektronikai alkatrészek működését és élettartamát.
- Az eszköz nem játék. Tartsa távol a gyerekektől. Az eszközt ne használják azok (beleértve a gyerekeket is), akik korlátozott fizikai vagy mentális képességekkel rendelkeznek, valamint azok, akik nem rendelkeznek tapasztalattal az elektronikus berendezések kezelésében. Használatukhoz szükséges, hogy megfelelőséggel és felügyelet alatt legyenek a biztonságukért felelős személyek által.

- Az eszköz beépített akkumulátorral rendelkezik, amely újratölthető. Kerülje az akkumulátor nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletnek való kitételét (10°C / 50°F alatt vagy 45°C / 113°F felett). Az extrém hőmérsékletek befolyásolhatják az akkumulátor kapacitását és élettartamát. Kerülje az akkumulátor folyadékokkal és fém tárgyakkal való érintkezését, mivel ez teljes vagy részleges károsodást okozhat. Csak a funkciójának megfelelően használja az akkumulátort. Ne rongálja meg, ne dobja tűzbe – ez veszélyes lehet és tüzet okozhat. Használt vagy sérült akkumulátort speciális tárolóban kell elhelyezni. Az akkumulátor túltöltése károsodást okozhat, ezért ne töltsen az akkumulátort a szükségesnél hosszabb ideig. Nem megfelelő típusú akkumulátor telepítése robbanást okozhat. Ne nyissa ki az akkumulátort. A megadott módon ártalmatlanítsa azt. Az eszköz akkumulátora nem cserélhető és integrált része. Ne próbálja meg kicserélni. Ne kapcsolja be az eszközt olyan helyeken, ahol tilos az elektronikus eszközök használata, és amikor az interferenciát vagy más veszélyeket okozhat. Ne hagyja az eszközt felügyelet nélkül töltés közben.
- Ne használja az eszközt, ha az károsodás jeleit mutatja, vagy ha gyanítja, hogy nem működik megfelelően.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem engedélyezett módosítások által okozott károkért. Ugyanez vonatkozik a készülék paramétereivel nem kompatibilis kábelek használatára is.
- Tisztítsa a készüléket száraz vagy nedves ruhával, miután leválasztotta az áramforrásról.

REGOLE DI USO SICURO (ITALIANO):

- Leggere attentamente le istruzioni fornite e conservarle per consultazione futura. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere pericolosa o illegale. Potrebbe danneggiare in modo permanente il dispositivo o causarne un malfunzionamento.
- Il dispositivo deve essere sempre utilizzato in conformità alla sua destinazione d'uso.
- Questo dispositivo non è impermeabile. Proteggerlo dall'umidità. Non esporre il dispositivo all'acqua e ad altri liquidi. Evitare l'uso del dispositivo in luoghi con elevata umidità. Questo può influire negativamente sul funzionamento e sulla durata dei componenti elettronici.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche o mentali limitate, né da persone che non hanno esperienza nell'uso di apparecchiature elettroniche. Possono utilizzarlo solo sotto la supervisione di persone responsabili della loro sicurezza.
- Il dispositivo ha una batteria integrata adatta alla ricarica. Evitare di esporre la batteria a temperature estremamente basse o alte (inferiori a 10°C / 50°F o superiori a 45°C / 113°F). Temperature estreme possono influire sulla capacità e durata della batteria. Evitare il contatto della batteria con liquidi e oggetti metallici, poiché questo può portare a danni totali o parziali. Utilizzare la batteria solo in conformità alla sua destinazione. Non distruggerla, danneggiarla o gettarla nel fuoco – può essere pericoloso e causare incendi. Le batterie usate o danneggiate devono essere collocate in contenitori speciali. Sovraccaricare la batteria può danneggiarla, quindi non ricaricarla più del necessario. Installare un tipo di batteria inadeguato può comportarne l'esplosione. Non aprire la batteria. Smaltirla in conformità alle istruzioni. La batteria del dispositivo è non sostituibile e fa parte integrante del prodotto. Non

tentare di sostituirla. Non accendere il dispositivo in luoghi dove l'uso di dispositivi elettronici è vietato o quando questo può provocare interferenze o altri pericoli. Non lasciare il dispositivo incustodito durante la ricarica.

- Non utilizzare il dispositivo se mostra segni di danni o se sospetti che non funzioni correttamente.
- Il produttore non è responsabile per danni causati da modifiche non autorizzate. Lo stesso vale per l'uso di cavi non conformi ai parametri del dispositivo.
- Pulire il dispositivo con un panno asciutto o umido dopo averlo scollegato dall'alimentazione.